

# Produktdatenblatt

## Torabdichtung

### ASSA ABLOY DS6060S

**ASSA ABLOY**

ASSA ABLOY Entrance Systems

The global leader in  
door opening solutions



# Urheberrecht und Haftungsausschluss

Auch wenn der Inhalt dieser Dokumentation mit größtmöglicher Sorgfalt zusammengestellt wurde, haftet ASSA ABLOY Entrance Systems nicht für Schäden, die auf Fehler oder Auslassungen in dieser Dokumentation zurückzuführen sind. Wir behalten uns außerdem das Recht vor, ohne vorherige Benachrichtigung technische Veränderungen/Ersetzungen vorzunehmen.

Die Inhalte dieser Dokumentation stellen keine Grundlage für Rechte irgendeiner Art dar.

Farbhinweis: Aufgrund unterschiedlicher Druckverfahren kann es zu Farbabweichungen kommen.

Kein Teil dieser Dokumentation darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch ASSA ABLOY Entrance Systems durch Scannen, Ausdrucken, Fotokopieren, Mikrofilm oder Sonstiges vervielfältigt oder veröffentlicht werden.

Copyright © ASSA ABLOY Entrance Systems AB 2006-2018.

Alle Rechte vorbehalten.

ASSA ABLOY, Besam, Crawford, Albany und Megadoor als Wörter und Logos sind Warenzeichen der ASSA ABLOY Group

# Technische Daten

## Eigenschaften

Größen - Nennhöhe	3.280, 3.480, 3.680 mm
Größen - Nennbreite	3250, 3.450mm
Größen - Nenntiefe	600, 900 mm
Größen - Oberplane	1.000 mm
Farbe der Planen	Schwarz
Anfahrstreifen	Weiß
Wandbefestigungen	Beton, Leichtbeton, Loadhouse, Kassettenwand, Isopaneel

## Leistung

### Ober- und Seitenplanen

Doppelte Schicht hochwertiger Polyester:	
Stärke:	3,0 mm
Beschichtung:	Vorne und hinten
Gewicht:	Ca. 3.400 g/m <sup>2</sup>
Entflammbarkeit:	Gem. DIN 75200
Zugfestigkeit:	Gem. DIN 53354 <ul style="list-style-type: none"><li>• Zugfestigkeit Längsrichtung: ca. 7.000 N/5 cm</li><li>• Zugfestigkeit Querrichtung: ca. 5.000 N/5 cm</li></ul>
Reißfestigkeit/ Höchstzugkraft:	Gem. DIN 53363 <ul style="list-style-type: none"><li>• Zugfestigkeit Längsrichtung: ca. 750 N</li><li>• Zugfestigkeit Querrichtung: ca. 900 N</li></ul>

### Umlaufende Dachplane

Eine Lage hochwertiger Polyester:	
Stärke:	0,5 mm
Beschichtung:	Vorne und hinten
Gesamtgewicht:	ca. 680 g/m <sup>2</sup>
Entflammbarkeit:	gem. DIN 75200
Zugfestigkeit:	gem. DIN 53354 <ul style="list-style-type: none"><li>• Zugfestigkeit Längsrichtung: ca. 2.700 N/5 cm</li><li>• Zugfestigkeit Querrichtung: ca. 2.300 N/5 cm</li></ul>
Reißfestigkeit/ Höchstzugkraft:	gem. DIN 53363 <ul style="list-style-type: none"><li>• Zugfestigkeit Längsrichtung: ca. 300 N</li><li>• Zugfestigkeit Querrichtung: ca. 250 N</li></ul>

### Stahlrahmen

Oberflächenbehandlung Z350:	Verzinkt 25µm; Korrosionskategorie C3 M gem. DIN EN ISO 12944-2
--------------------------------	--

# Inhalt

Urheberrecht und Haftungsausschluss .....	2
Technische Daten .....	3
Inhalt .....	4
1. Beschreibung .....	5
1.1 Verwendung.....	5
1.2 Betriebsmodus .....	5
1.3 Übersicht .....	5
1.4 Standard .....	5
1.5 Optionen .....	5
1.6 Beschreibung der erhältlichen Optionen .....	6
2. Auswahlhilfe .....	7
2.1 Montagehöhe .....	7
2.2 Länge der Oberplane.....	7
2.3 Freiraum oben .....	7
2.4 Nenntiefe.....	7
2.5 Beispiel .....	7
3. Spezifikationen .....	8
3.1 Abmessungen .....	8
3.2 Konstruktion .....	8
3.3 Korrosionskategorie .....	8
4. Gebäude- und Raumbedarfsmaße .....	9
4.1 Befestigungspunkte.....	9
4.2 Wandbefestigungen .....	9
4.2.1 Betonwand.....	9
4.2.2 Leichtbetonwand .....	9
4.2.3 Kassettenwand .....	9
4.2.4 Isolierte Wand .....	10
5. Service, auf den Sie sich verlassen können .....	11
Index .....	12

# 1. Beschreibung

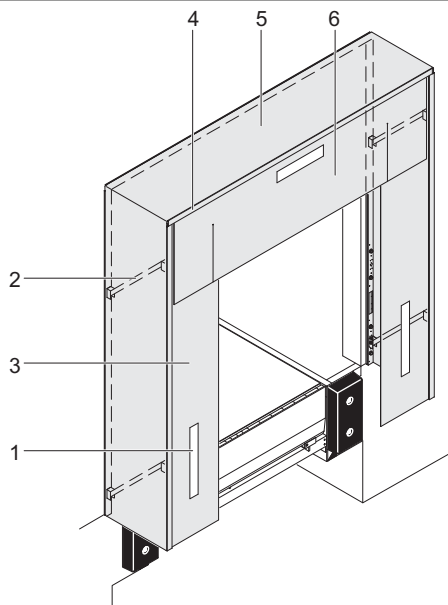
## 1.1 Verwendung

Die ASSA ABLOY DS6060S Torabdichtung Stahl ist die Lösung für energiebewusste Betreiber. Der andockende Lkw fährt rückwärts in die Torabdichtung ein, wird von flexiblen Planen seitlich und von oben abgedichtet und ist während des gesamten Verladevorgangs optimal gegen Wind und Wetter geschützt. Das Ergebnis ist eine optimierte Arbeitsumgebung und besserer Schutz der Güter. Das Planenmaterial ist äußerst zug- und reißfest. Die ASSA ABLOY DS6060S Torabdichtung Stahl ist für die Montage direkt an die Fassade oder außen an ein Loadhouse vorgesehen.

## 1.2 Betriebsmodus

Beide Seitenteile und das Dachelement federn beim ungenauen Anfahren der Lkw ein, dabei schwenkt die Dachkonstruktion automatisch mit nach oben. Beschädigungen an Fahrzeugen und an der Torabdichtung sind nahezu ausgeschlossen. Der vordere Rahmen hält die Planen aus PVC, die mit doppelt gewebtem Gewebe verstärkt sind. Die Oberplane ist in der Verschleißzone geschlitzt ausgeführt. Im Lieferumfang der Torabdichtung sind alle Befestigungselemente und Dichtungsmaterialien enthalten.

## 1.3 Übersicht



- 1) Weiße Anfahrstreifen
- 2) Gelenkarme
- 3) Seitenplane
- 4) Kalt gerolltes Stahlprofil
- 5) Umlaufende Dachplane
- 6) Oberplane teillamellierte.

## 1.4 Standard

Nennhöhe	3.280, 3.480, 3.680 mm
Nennbreite	3.250, 3.450 mm
Seitenplane	600 mm für NB = 3.250 mm 700 mm für NB = 3.450 mm
Oberplane	1.000 mm
Nenntiefe	600 mm
Torbehangfarbe und -material	schwarzes PVC-Gewebe
Anfahrstreifen	weiß

## 1.5 Optionen

Nenntiefe	900 mm
Oberteil	Regenrinne
Oberplane	Ziffer auf der Oberplane
Seitenplane	Ausklunkung an beiden Seiten
Wandbefestigungen	Beton Leichtbeton Kassettenwand Isopaneel Loadhaus
Eckabdichtungskissen	dreieckige oder runde Kissen in den Eckbereichen der Torabdichtung.

## 1.6 Beschreibung der erhältlichen Optionen

Standardoptionen für eine bessere Arbeitsumgebung und weniger Zugluft im Gebäude.

### A: Regenrinne

Die einzigartige Regenrinne ist in der Mitte des Dachteiles integriert.

- Kontrollierter Wasserablauf

Das Wasser wird links und rechts des Ladebereiches, nicht in den Ladebereich abgeleitet

### B: Ziffer auf der Oberplane

300 mm hohe, mittig auf der Oberplane gedruckte Buchstaben oder Zahlen.

Kundenindividuelle Markierung der Verladestellen

### C: Eckabdichtungskissen

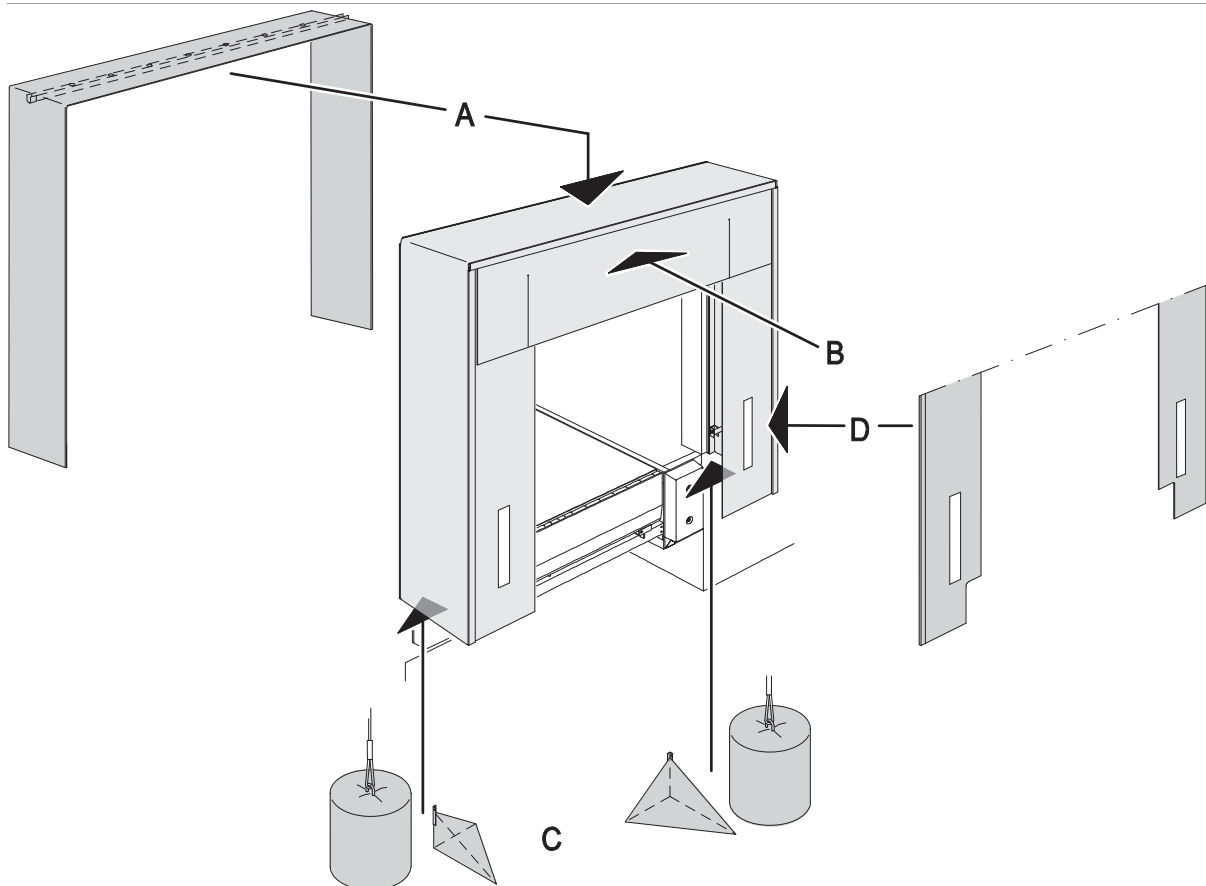
Mit PVC beschichtete dreieckige oder runde Kissen in den Eckbereichen der Torabdichtung.

Verminderte Zugluft von unten während der Be- und Entladung

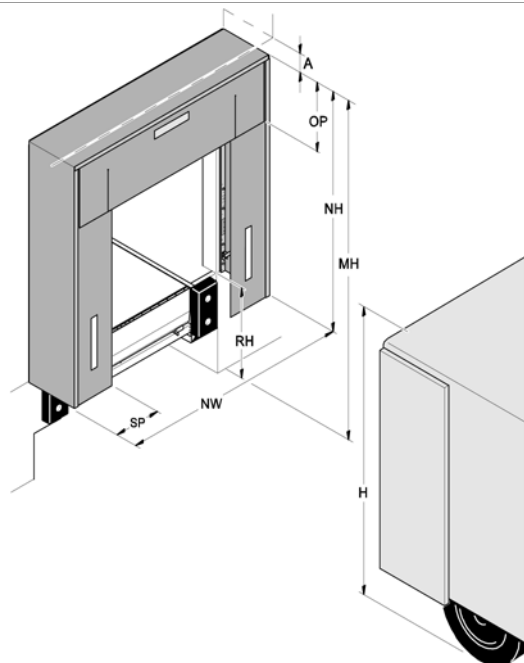
### D: Ausklinkung an beiden Seiten

Ab Werk ist ein Rechteck im unteren Bereich der vorderen Seitenplanen ausgeschnitten.

- Dies soll Beschädigungen der vorderen Seitenplanen durch den Zusammenstoß von Fahrzeug und Puffer verhindern. Empfohlen in Kombination mit min. 140 mm tiefen Puffern, wie RB, EBH, EBF oder Stahlfederpuffern.



## 2. Auswahlhilfe



### 2.1 Montagehöhe

Die Montagehöhe [MH] sollte den LKW [H] um mindestens 250 mm überragen, um sicherzustellen, dass der Druck auf der gesamten Breite des oberen Teils der Torabdichtung nicht zu hoch wird und um Schäden und Fehlfunktionen zu vermeiden.

### 2.2 Länge der Oberplane

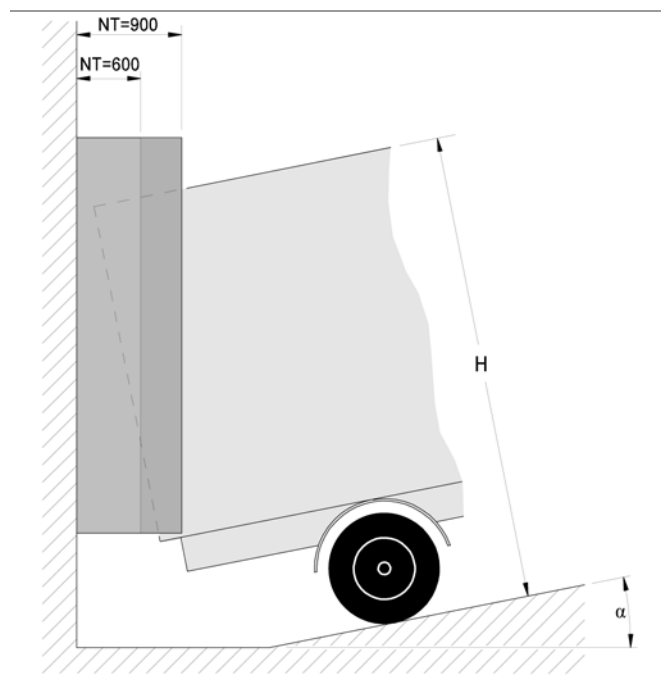
Die Oberplane [OP] sollte den LKW mindestens 200 mm überlappen, um eine gute Abdichtung zu gewährleisten.

### 2.3 Freiraum oben

Über der Torabdichtung [A] muss mindestens ein Freiraum von  $NT/2 - 100$  vorhanden sein.

### 2.4 Nenntiefe

Die Nenntiefe [NT] hängt vom Platz vor dem Gebäude [ $\alpha$ ] und der Höhe des LKW [H] ab. Um zu gewährleisten, dass der LKW vollständig abgedichtet ist, sollte NT größer sein als  $\alpha * H$ .



### 2.5 Beispiel

MH = 4.500 mm

OP = 1.000 mm

Hmax = MH - 250 mm

Hmin = MH - OP + 200 mm

$\alpha = 16\%$  ( $\sim 9^\circ$ )

Hmax = 4.500 mm - 250 mm = 4.250 mm

NT1 =  $\alpha * H_{\max} = 0,16 * 4.250 = 680 \rightarrow NT 900$

A1min =  $900/2 - 100 = 350$  mm

Hmin = 4.500 mm - 1.000 mm + 200 mm = 3.700 mm

NT2 =  $\alpha * H_{\min} = 0,16 * 3700 = 592 \rightarrow NT 600$

A1min =  $600/2 - 100 = 200$  mm

## 3. Spezifikationen

### 3.1 Abmessungen

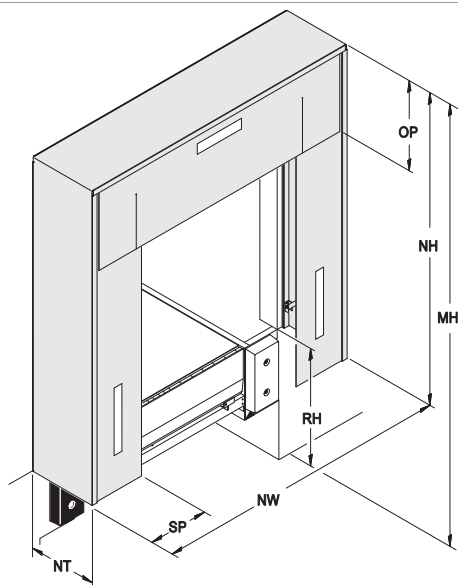


Abb.	Abmessungen	Wert (mm)
NW	Nennbreite	3250, 3450
NH	Nennhöhe	3280, 3480, 3680
OP	Länge der Oberplane	1000
SP	Breite der Seitenplane	600, 700
MH	Montagehöhe	4.500 (empfohlen)
NT	Nenntiefe	600, 900
RH	Rampenhöhe	

### 3.2 Konstruktion

Das ASSA ABLOY DS6060S Torabdichtung Stahl besteht aus einem Vorder- und Hinterrahmen aus Stahlprofilen, die durch Gelenkarme miteinander verbunden sind. Die Rahmenkonstruktion ist durch eine umlaufende gewebeverstärkte Plane geschlossen.

### 3.3 Korrosionskategorie

Die Torabdichtung DS6060S Stahl ist bis Korrosionskategorie C3 M für die folgenden Umgebungen geeignet:

- Umgebungen mit geringer Luftverschmutzung; hauptsächlich ländliche Gegenden.
- Städtische und Industriegebiete, mittelstarke Luftverschmutzung mit Schwefeldioxid.
- Küstengebiete mit geringem Salzgehalt.

Die Torabdichtung DS6060S Stahl ist NICHT für die folgenden Umgebungen (C4 & C5-I M) geeignet:

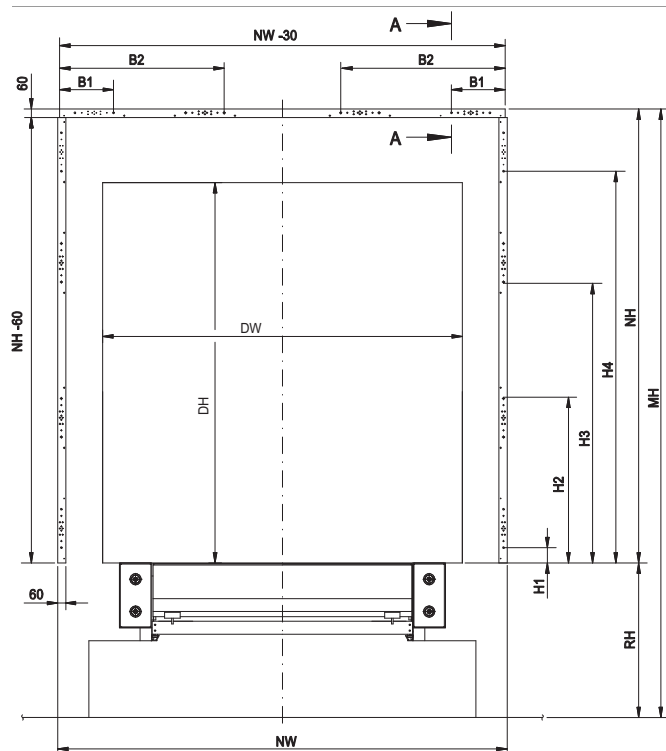
- Industrie- und Küstengebiete mit mittlerem Salzgehalt.
- Industriegebiete mit hoher Luftfeuchtigkeit und aggressiver Atmosphäre.
- Küsten- und Seegebiete mit hohem Salzgehalt.

Für diese Umgebungen sind unsere Torabdichtungen DS6060E oder DS6060P mit Aluminiumprofilen geeignet.



## 4. Gebäude- und Raumbedarfsmaße

### 4.1 Befestigungspunkte

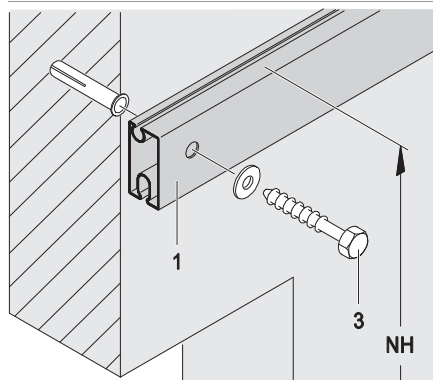


NH Nennhöhe  
NW Nennbreite  
MH Montagehöhe  
RH Rampenhöhe  
DW Torbreite  
DH Torhöhe

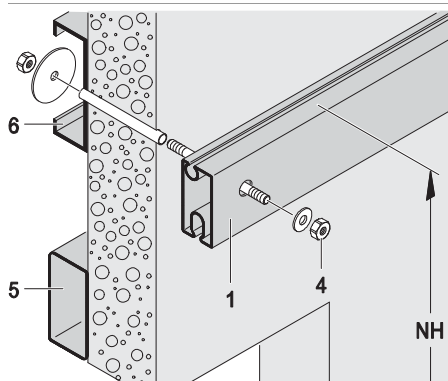
NW	NH	B1	B2	H1	H2	H3	H4
3250 / 3450	3280	389	1189	111	1189	2031	2831
3250 / 3450	3480	389	1189	111	1189	2231	3031
3250 / 3450	3680	389	1189	111	1189	2431	3231

### 4.2 Wandbefestigungen

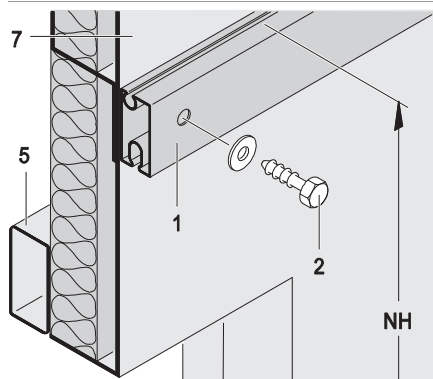
#### 4.2.1 Betonwand

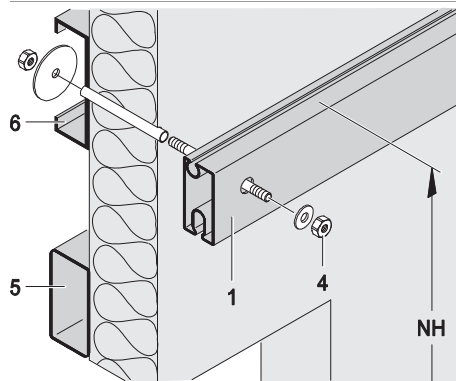


#### 4.2.2 Leichtbetonwand



#### 4.2.3 Kassettenwand





1	Kalt gerolltes Stahlprofil
2	Selbstbohrschraube
3	Spreizschraube
4	Gewindeschraube mit Mutter, Unterlegscheibe und Abstandshalter
5	Tormontagerahmen rechteckig 80 x 40 x 2*
6	Montagerahmen für Torabdichtung 120 x 40 x 15 x 3*
7	Blech, 3 mm stark*

# 5. Service, auf den Sie sich verlassen können



## Gold

### Der ultimative Schutz

Mit der vollständigen Abdeckung durch den Gold Service können Sie auf jährlicher Basis planen und Ihre Ausgaben budgetieren.

- Ersatzteile für Noteinsätze
- Arbeits- und Fahrtkosten für Noteinsätze
- Teileaustausch gemäß vorbeugendem Wartungsplan und zur Einhaltung gesetzlicher und sicherheitsrelevanter Anforderungen

## Silber

### Zusätzliche Vorteile

Mit der Abdeckung von allen Serviceeinsätzen während unserer Geschäftszeiten, nehmen wir Ihnen mit dem Silber Service die Sorgen ab.

- Arbeits- und Fahrtkosten für Noteinsätze
- Vorbeugende Wartung

## Bronze

### Planmäßige Wartung

Durch die regelmäßigen Wartungen des Bronze Service vor Ort können Sie sicher sein, dass Ihre Tore und Verladeanlagen regelmäßig gewartet und geprüft werden.

- Vorbeugende Wartung

### In allen Programmen enthalten

1-4 planmäßige Wartungsbesuche pro Jahr	24/7 Hotline für vorrangigen Service und schnelle Reaktion	Überprüfung von Sicherheit, Einhaltung von Bestimmungen und Qualitätskontrollen	Dokumentationsberichte vor Ort bereitgestellt
---	--	---	---

### Service vom Experten, auf den Sie sich verlassen können

In einem gesunden Betrieb gibt es Tag für Tag einen steten Fluss an Waren, Dienstleistungen und Personen durch die Eingänge. Hohe Verkehrsströme können Ihre Eingänge auch belasten, da bestimmte Komponenten arbeiten, damit sie funktionieren.

ASSA ABLOY Entrance Systems bietet die umfangreichsten und flexibelsten Servicelösungen auf dem Markt. Weil selbst ein so robustes und gut konstruiertes Produkt wie die ASSA ABLOY Tor- und Verladeysteme einmal ein wenig Instandhaltung benötigt, um voll einsatzfähig zu bleiben.

### Pro-Active Care Programme

Eine ASSA ABLOY Servicevereinbarung bietet Ihnen Service, auf den Sie sich verlassen können. Wir haben spezialisierte Servicetechniker vor Ort, die sich um Ihre Servicebedürfnisse kümmern. Ausgestattet mit einer breiten Auswahl an Ersatzteilen und Fachwissen, um Ihre Industrietore und Verladesysteme betriebsbereit zu halten. Eine Servicevereinbarung von ASSA ABLOY sichert einen zuverlässigen, sicheren und nachhaltigen Betrieb aller Eingänge, die vom Vertrag abgedeckt sind, einschließlich Tor- und Verladeanlagen, unabhängig von der Marke.

#### ASSA ABLOY e-maintenance™ (optionales Add-on)

Für eine Online-Übersicht über Ihre Eingangssysteme und den Wartungsverlauf, können Sie Ihr Serviceprogramm um ASSA ABLOY e-maintenance™ erweitern:

- Einfacher Zugriff auf Echtzeit-Daten für all Ihre Tore
- Informationen zu Planung, Bestellung und Service
- Überblick zur stetigen Kontrolle der Lebenszykluskosten

# Index

## A

Abmessungen .....	8
Auswahlhilfe .....	7

## B

Befestigungspunkte .....	9
Beispiel .....	7
Beschreibung .....	5
Beschreibung der erhältlichen Optionen .....	6
Betonwand .....	9
Betriebsmodus .....	5

## E

Eigenschaften .....	3
---------------------	---

## F

Freiraum oben .....	7
---------------------	---

## G

Gebäude- und Raumbedarfsmaße ....	9
-----------------------------------	---

## I

Isolierte Wand .....	10
----------------------	----

## K

Kassettenwand .....	9
Konstruktion .....	8
Korrosionskategorie .....	8

## L

Länge der Oberplane .....	7
Leichtbetonwand .....	9
Leistung .....	3

## M

Montagehöhe .....	7
-------------------	---

## N

Nenntiefe .....	7
-----------------	---

## O

Ober- und Seitenplanen .....	3
Optionen .....	5

## S

Service .....	11
Spezifikationen .....	8
Stahlrahmen .....	3
Standard .....	5

## T

Technische Daten .....	3
------------------------	---

## U

Übersicht .....	5
Umlaufende Dachplane .....	3
Urheberrecht und Haftungsausschluss 2	

## V

Verwendung .....	5
------------------	---

## W

Wandbefestigungen .....	9
-------------------------	---



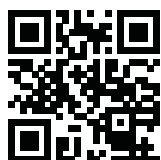




ASSA ABLOY Entrance Systems hat sich als führender Anbieter automatischer Tür-, Tor- und Verladesysteme zur Sicherung eines effizienten Waren- und Personenverkehrs spezialisiert. Auf der Grundlage des langjährigen Erfolgs der Marken Besam, Crawford, Albany und Megadoor bieten wir unsere Lösung unter der Marke ASSA ABLOY an. Mit unseren Produkten und Serviceleistungen helfen wir Kunden, ihren Betrieb jederzeit zuverlässig, sicher und nachhaltig führen zu können.

ASSA ABLOY Entrance Systems ist ein Geschäftsbereich von ASSA ABLOY.

[assaabloyentrance.com](http://assaabloyentrance.com)



ASSA ABLOY Entrance Systems

[assaabloyentrance.com](http://assaabloyentrance.com)